

# PERRO Huevero

AUNQUE LE QUEMEN EL HOCICO

Vuelve, tras los dos años de ya aparente tranquilidad, el Perro Huevero a dar ladridos teatrales. Animal inquieto, amante de los escenarios, los aplausos, la crítica, la fiesta y la polémica, resucita para volver a las tablas y al papel con el espíritu mismo de quienes, en la célebre representación del sainete *Perro huevero, aunque le quemen el hocico...*, lo trajeron a la galería de nuestra historia escénica.

Mucho ha corrido desde aquel 1869, pero las ganas de hacer teatro en Cuba no se diluyen. Y menos, muchísimo menos, las de compartir momentos y espectáculos con nuestros colegas de tantos otros cardinales. Se escucha así el primer ladrido, a modo de campanada, para que suba el telón del 18 Festival de Teatro de La Habana. ¡Bienvenidas y bienvenidos!



© Cortesía de Teatro El Puente

*Peer Gynt*, Teatro El Puente, España-Cuba.  
Funciones 18, 19 y 20, 5 pm. Sala Adolfo  
Llauradó.



© Buby

*Misterios y pequeñas piezas*, Argos Teatro, Cuba. Función  
inaugural del 18 FTH, y 19, 9 pm y 20, 5 pm. Sala Tito Junco.



© Buby

*Retrato de un niño llamado Pablo*, Teatro de las Estaciones, Cuba. Funciones  
19 y 20, 10 y 30 am; 21 a las 3 pm, Teatro de la Orden Tercera.

# iHágase el teatro!

• Por Omar Valiño, Director curatorial del 18 del FTH

Ningún festival salva al teatro. El magma de la creación crece allí sobre los menos visibles espacios de trabajo, en sus largas o cortas gestaciones, en sus siempre dolorosos partos. Con sus giros inesperados, sus sorpresas, se produce una acumulación de múltiples enlaces que dibuja el verdadero rostro del teatro.

Pero un festival, con su carácter de intersección, induce al cruce natural, se torna encrucijada que impulsa a definir caminos. A veces hasta resultas emboscado y te sorprende lo que no esperabas, y creces.

Una delicada imagen colectiva, el gesto fuerte de una actriz, la palabra que nos descubre una zona temática, una luz que nos parece nueva, la búsqueda energizada de una verdad, la vida humana que, en definitiva, se convierte en poesía y verdad en un tiempo apretado.

Ha sido una brújula del Festival de Teatro de La Habana, a punto ya de cumplir sus cuarenta años. Y eso pretendimos en estos ciclos más recientes del mismo, visualizar estas citas como una corriente en la espina dorsal que nos ofrezca otros universos.

El afán de experimentador auténtico que caracterizó a Vicente Revuelta, quien habría cumplido sus 90 este 2019, nos sirvió de guía para una selección de puestas en escena que se conectan con zonas de su cosmos. El actor y director que asaltó la contemporaneidad en el teatro cubano en la década de los 50 del siglo pasado huía, sin embargo, de los dictados de la moda. Como si ahora nos sirviéramos de su mirada, y hasta la imagináramos para el periodo reciente que él no pudo ver, Revuelta ha estado presente y lo estará desde la misma arrancada con la exposición del Berliner Ensemble, que lo coloca por derecho en la órbita de Brecht, y la función de *Misterios y pequeñas piezas*, de Argos Teatro.

De la esencia de su trayectoria nace también ese eje imprescindible para el buen desarrollo de un proceso de trabajo: Concepto-Técnica-Dirección. Y su cumplimiento en los espectáculos nacionales nos permitió focalizar el pequeño arco de propuestas que quisimos legitimar en atención a la laboriosidad y resultados de nuestras agrupaciones.

Otros segmentos de programación nacional valorizan también dichos conceptos y contribuyen a que la muestra sea sólo relativamente pequeña porque los circuitos son amplios y, sobre todo, porque nuestro público, el cénit del encuentro, su mejor marca, exige disfrutar del teatro y para eso se desborda ante las salas.

Es un privilegio en medio de un mundo de dobles raseros, de hipocresía establecida, de "tiranos insaciables" con ropajes demócratas, de la defensa descarada por el poder mundial del orden burgués. Por eso Eugenio Barba, el líder del Odin Teatret que pronto estará



nuevamente aquí para acompañar el medio milenio de La Habana, señala esa función del teatro como arena en la máquina del mundo.

Desde aquí, donde la resistencia es carne y cultura porque el dueño del mundo se empeña en retorcernos el pescuezo, el Festival de Teatro de La Habana es otro símbolo de la vida que queremos darnos. Y refrendar con Barrault que en el teatro se discute siempre una noción de justicia, y con Miller que el teatro no desaparecerá porque es el único arte donde la humanidad se enfrenta a sí misma.

Entonces, ¿lo acordamos? Ningún festival salva al teatro. No es el evento, es el diario. Pero también lo sabemos, el teatro se alimenta del teatro, del que acontece y del pensamiento que lo ilumina.

Ante esta fiesta de práctica e ideas, resta decir con Lorca: "Señor director, aquí está el público". Señoras y señores, suena la tercera campanada iHágase el teatro!

## ALICIA ALONSO, LA DANZA EN SU PROPIO ESPEJO

• Por Norge Espinosa Mendoza

En la víspera de la inauguración del 18 Festival de Teatro de La Habana, supimos del fallecimiento de la extraordinaria bailarina Alicia Alonso, figura legendaria de la danza en el siglo XX y fundadora del Ballet Nacional de Cuba. Junto a Fernando y Alberto Alonso, fue uno de los pilares de esa agrupación, que ha terminado por convertirse en orgullo y patrimonio del pueblo cubano. Hizo inmortales sus interpretaciones de *Giselle* y *Carmen*, demostrando una versatilidad propia de un artista de genio. Cercana a su

centenario, ya se preparaba una campaña para festejarla por ese aniversario, que se alcanzaría en el diciembre venidero. Cuando llegue ese mes, Alicia Alonso no estará entre nosotros, pero su legado y el de los fundadores con los que se empeñó en hacer de este país una plaza indiscutible para la danza, seguirá alentándonos. Este no es solo el duelo que podemos expresar los que formamos la comunidad de la danza y el teatro en Cuba, sino el de todo un país que ante su nombre, como ante la tumba de Giselle, pone flores de eterno agradecimiento.





# JORGE FERRERA: EN EL CAMINO HACIA UNO MISMO

• Por Norge Espinosa Mendoza

Desde que supe del estreno de *Peer Gynt*, la célebre pieza del noruego Henrik Ibsen, esta vez en versión unipersonal de Jorge Ferrera, deseé ver este espectáculo. Es uno de mis textos preferidos, y Jorge, entre los actores salidos del ISA en años recientes, también uno de mis favoritos. Su carrera actuarial se ha mantenido viva en España, y con este montaje, ha ido ya por varios países, como el propio Peer. Y finalmente llega al Festival de Teatro de La Habana. Para acercarlo nuevamente a quienes hemos seguido su trayectoria, desde los primeros días de Teatro El Puente, acá van estas preguntas y respuestas que hemos cruzado, como quien retoma un viejo diálogo de aplausos, respeto y afectos.

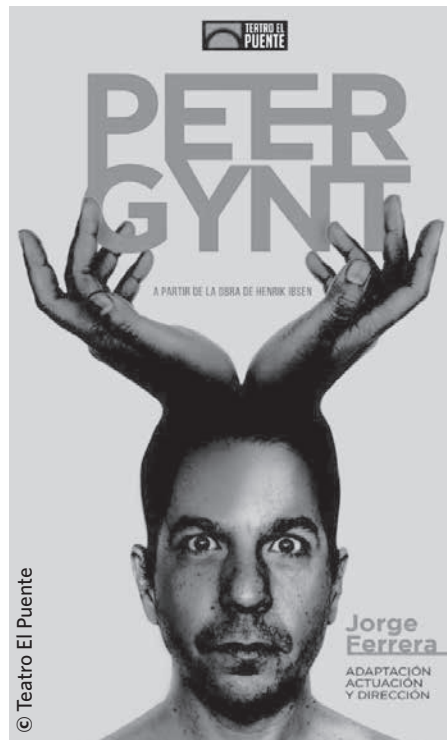
*Una vez más de regreso a Cuba, y al Festival de Teatro de La Habana. ¿Qué significa volver, con Teatro El Puente a cuestas, a este punto del mapa y de tu vida, con un nuevo espectáculo?*

Volver a presentarme en Cuba significa el reencuentro con amigos, colegas de teatro, familia y un público en el que pienso cada vez que preparo un nuevo espectáculo. Este "punto del mapa" es el lugar donde nací, pasé toda mi juventud y desarrollé parte de mi carrera. Cada vez que puedo me gusta volver a compartir una experiencia artística con el público cubano. Desde que diseñé esta gira siempre estuvo presente el deseo de volver a actuar aquí. Lo vengo haciendo desde hace años y lo seguiré haciendo.

*Has persistido en traer varios de tus empeños. Gulliver, Estudio 44. ¿Cómo se añade Peer Gynt a este repertorio, y cómo fue gestándose el espectáculo que versiona, para un solo intérprete, la extensa trama de esta obra de Ibsen?*

Este es mi décimo espectáculo unipersonal. En esta ocasión el punto de partida fue la obra del dramaturgo noruego Henrik Ibsen. Siempre he dirigido y actuado a la vez en estos trabajos unipersonales. Es algo orgánico. No hay contradicción. El proceso siempre deviene en un estado casi de meditación donde re/conozco mi cuerpo y mi voz. En el caso de *Peer Gynt* soñaba con un espectáculo ejecutado en un espacio vacío, sin escenografía, donde el actor tuviera que hacer un acto de entrega total, que fuera capaz de contar y vivir una historia tan compleja, que abarcara múltiples espacios físicos y sonoros. Un espectáculo/viaje. Viaje en el sentido de poder percibir a través de estos personajes nuevas sensaciones como actor, como ser humano, poder caer en estados de mucha intensidad en la escena. Ese era mi sueño. Lograrlo sin escenografía y con una caña de bambú como único objeto. Percibir, sentir y vibrar pero sin dejar de crear una partitura que invitara y comprometiera al espectador a viajar también junto a los siete personajes que interpreto.

*El espectáculo llega a Cuba tras presentarse no solo en España, sino también en Colombia, y en la ciudad de Miami. ¿Cómo ha sido la recepción de la puesta ante esos otros públicos?*

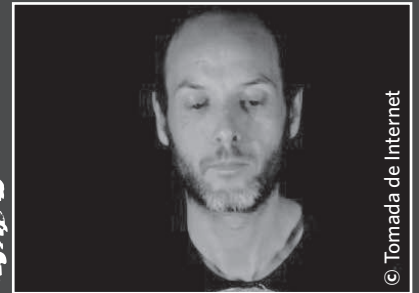


¡Estoy tan feliz! Esta gira abarca Colombia, EE.UU, Argentina, Ecuador y Uruguay. Hasta el momento el espectáculo está teniendo un recorrido por Festivales y teatros que tienen un especial significado para mí. En España estuvo cinco meses en cartelera, en Colombia fue muy bien recibido, tanto en Cali como en Bogotá, la Fundación Funtanik hizo posible estas presentaciones allí y luego ha venido Miami. He actuado en el Open Arts Fest que dirige Eddy Souza. La sala se llenó los tres días y estoy más que agradecido al público de Miami por las muestras de cariño que he tenido. La crítica teatral también ha abordado y analizado el espectáculo. por eso no puedo estar más que feliz. Solo puedo decir: gracias. Ahora toca Cuba.

*El rey de los duendes aconseja a Peer Gynt una frase esencial: bástate a ti mismo. ¿Ha sido esa divisa una clave para llegar a la visión del personaje que ahora nos devuelves, y para ti, en tu biografía como actor, como cubano, como Jorge Ferrera?*

Esa divisa ha sido justamente el punto de partida. Nunca escojo obras para montar. Lo primero que clarifico en mí es de qué quiero hablar en estos tiempos, qué me inquieta, qué me obsesiona, qué no tengo resuelto. Y una de las cosas que me daba vueltas en la cabeza era el tema de la libertad. ¿Qué ocurre cuando en tu camino de libertad, afectas a otras personas? Me interesaba transitar por esa delgada línea entre libertad y egoísmo. Una vez que defino el tema, comienzo a buscar obras que me permitieran hablar de esto. Así fue como apareció *Peer Gynt* que es un antihéroe por excelencia, pero profundamente humano... y ahí estoy debatiéndome, a través de la creación, entre "ser uno mismo" o "bastarse a uno mismo". Para eso hago teatro. Para entenderme, para entender el mundo que me rodea.

## PROTAGONISTAS



© Tomada de Internet

### JAVIER ARANDA

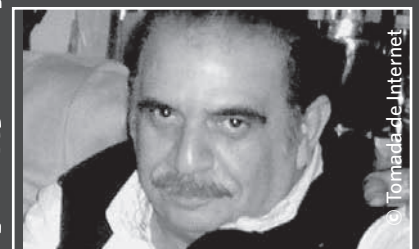
Director de la compañía española que lleva su nombre, y que fundó en 2015. Formado en la Escuela de Teatro de Zaragoza, se entrenó además con maestros como Roberto Espina, Norman Taylor, Philippe Radice y Héctor di Mauro. Tras ser parte del elenco de Teatro del Temple, Teatro Arbolé y el Centro Dramático de Aragón, entre otras compañías, funda la Compañía Javier Aranda con la que trae a Cuba *Vida*, uno de sus más celebrados espectáculos.



© Tomada de Internet

### FLORA LAUTEN

Destacada actriz y directora teatral cubana. Fundadora, en 1986, del Teatro Buendía, y ganadora del Premio Nacional de Teatro. Se forjó con Teatro Estudio, y pasó a ser parte de Los Doce, Teatro Escambray y Cubana de Acero. Con sus alumnos del ISA crea el Buendía y estrena, entre otros títulos, *Lila la mariposa*, *Las perlas de tu boca*, *Otra tempestad*, *La vida en rosa*, *Éxtasis* y *Woyzeck*, con el que regresa a la cartelera del Festival de Teatro de La Habana.



© Tomada de Internet

### GABRIEL HIERREZUELO

Destacado diseñador escénico, nacido en Santiago de Cuba, graduado de la Escuela Nacional de Arte. Ha trabajado para colectivos danzarios y teatrales, así como para el cine. En particular se destaca su trabajo junto a Roberto Blanco, fundador de Teatro Irrumpe, a quien acompañó en sus proyectos más destacados. La Galería Raúl Oliva, en este 18 FTH, le dedica una importante exposición retrospectiva.

# CARTELERA • 18 FESTIVAL DE TEATRO DE LA HABANA • 2019

Sedes / Días	Sábado 19	Domingo 20	Lunes 21	Martes 22	Miércoles 23	Jueves 24	Viernes 25	Sábado 26	Domingo 27
<b>Teatro Orden III</b>	<i>Retrato de un niño llamado Pablo</i> ('55) Teatro de Las Estaciones 10:30 am 10:30 am		3:00 pm ●	<i>Cyrano y la madre de agua</i> ('50) Teatro Los Cuenteros 3:00 pm 3:00 pm		3:00 pm ●	<i>¡¡¡Pum!!!</i> ('50) Teatro Tuyo 3:00 pm 10:30am ●		
<b>Sala El Arca</b>	<i>En el jardín durmió un vampiro</i> ('45) Teatro El Arca - Retablos 3:00 pm 3:00 pm						<i>En el jardín durmió un vampiro</i> ('45) Teatro El Arca - Retablos 3:00 pm 3:00 pm 3:00 pm		
<b>Sala Las Carolinas</b>	<i>El país de las sombras</i> ('35) Compañía Memory Wax y Danza Teatro Retazos Suecia - Cuba 3:00 pm		<i>El país de las sombras</i> ('35) Compañía Memory Wax y Danza Teatro Retazos Suecia - Cuba 3:00 pm 3:00 pm ●						
<b>Sala Adolfo Llauradó</b>	<i>Peer Gynt</i> (1'15) Teatro El Puente España - Cuba 5:00 pm 5:00 pm		5:00 pm ●	<i>Ocurre en domingo</i> (1'20) Teatro de la Luna 5:00 pm 5:00 pm ●			<i>Final de partida</i> (1'20) Performa Teatro Brasil - Francia - Japón 5:00 pm 5:00 pm 5:00 pm ●		
<b>Sala El Sótano</b>			<i>Eléctrico Marx</i> ('60) Los internacionales Teatro Ensamble Argentina 5:00 pm 5:00 pm		5:00 pm ●		<i>Venus y el baño</i> (1'15) Casa Cruz de la Luna Puerto Rico 5:00 pm 5:00 pm 5:00 pm ●		
<b>Teatro Martí</b>							<i>El círculo de tiza caucasiano</i> (1'45) Berliner Ensemble Alemania 7:00 pm 7:00 pm		
<b>Casona de Línea</b>				<i>Traslado</i> (1'10) Impulso Teatro 8:30 pm 8:30 pm		8:30 pm			
<b>Teatro Buendía</b>	<i>Woyzeck</i> (1'30) Teatro Buendía 9:00 pm 5:00 pm							<i>Woyzeck</i> (1'30) Teatro Buendía 9:00 pm 5:00 pm	
Sedes / Días	Sábado 19	Domingo 20	Lunes 21	Martes 22	Miércoles 23	Jueves 24	Viernes 25	Sábado 26	Domingo 27
<b>Teatro Triunión</b>	<i>Las amargas lágrimas de Petra von Kant</i> (1'35) Teatro El Público 9:00 pm 5:00 pm 9:00 pm 9:00 pm 9:00 pm 9:00 pm 9:00 pm 9:00 pm 5:00 pm								
<b>Sala Ludi Teatro</b>	<i>El vacío en las palabras</i> ('55) Ludi Teatro 9:00 pm 9:00 pm						<i>El vacío en las palabras</i> ('55) Ludi Teatro 9:00 pm 9:00 pm 5:00 pm ●		
<b>Café Teatro Brecht</b>	<i>CCPC 2 (3ra temporada)</i> (2'00) Teatro El Portazo 10:30 pm 10:30 pm				<i>Vida</i> ('55) Compañía Javier Aranda España 3:00 pm 3:00 pm ●			<i>Lengua materna, mameleschn</i> (1'30) Teatro del Cuartel 9:30 pm 5:00 pm	
<b>Casona del Rita M.</b>		<i>Venus</i> (1'30) Compañía Zub Brasil 9:30 pm 9:30 pm							
<b>Sala El Ciervo Encantado</b>			<i>TUR (paisajet1)</i> (1'05) Círculo Líquido México - Colombia - Portugal 9:30 pm 9:30 pm			<i>La vida es sueño</i> (1'10) Teatro Guloya República Dominicana 9:30 pm 9:30 pm			
<b>Hubert de Blanck</b>			<i>La repugnante historia de Clotario Demoniac</i> (1'10) Grupo Tinglado. México 9:30 pm 9:30 pm				<i>Elektra</i> (1'05) Galiano 108 España Celcit - Cuba 9:30 pm 5:00 pm ●		
<b>Teatro Raquel Revuelta</b>						<i>Jardín de héroes</i> (1'25) Teatro D'Dos 9:30 pm 9:30 pm			
<b>Sala Tito Junco</b>	<i>Misterios y pequeñas piezas</i> (1'40) Argos Teatro 9:00 pm 5:00 pm ●			<i>Opus 5</i> ('60) Teater PanJál Suecia 9:30 pm 9:30 pm			<i>Otoño</i> (1'20) Teatro del Viento 9:30 pm 5:00 pm ●		
Sedes / Días	Sábado 19	Domingo 20	Lunes 21	Martes 22	Miércoles 23	Jueves 24	Viernes 25	Sábado 26	Domingo 27

● EXPUESTAS (DIÁLOGO ENTRE CREADORES Y PÚBLICO)

## PARQUES Y OTROS ESPACIOS

**Bi-portrait havanais** (Retrato colectivo performático), de los coreógrafos Mickaël Phelippeau y Myriam Soulanges, Francia. Pabellón Cuba, 26 y 27, 5 pm.  
**El Modelo** ('50). Teatro Callejero Andante. Parque Mariana Grajales, sábado 26, 11:00 am. Plaza Vieja, domingo 27, 11:00 am.

# VICENTE REVUELTA, 90 AÑOS DE NUESTRO GALILEO

• Por Norge Espinosa Mendoza

Durante un tiempo que ya comienza a ser mítico, y también estudiado con mayor detenimiento, el nombre de Vicente Revuelta estuvo a la cabeza del mejor teatro cubano. Nacido en 1929, se convertiría, junto a su hermana Raquel y a la madre de ambos, Silvia Planas, en un nombre central de nuestra cultura escénica. Durante los años 40 y 50 se va forjando como actor y director, apareciendo en espectáculos como *Nuestro pueblito*, *Prohibido suicidarse en primavera*, y dirigiendo montajes como *Recuerdos de Berta y Juana de Lorena*. Sus diálogos con los directores más destacadas de ese período, y en particular con la actriz española Adela Escartín, fueron moldeando una personalidad muy singular, que siempre apostó por nuevos experimentos, y que acabaría convirtiéndose, junto a Roberto Blanco y Berta Martínez, en el eje de una triada excepcional de actores-directores en nuestro panorama teatral.

Cuando en 1958 funda Teatro Estudio, y estrena *Largo viaje de un día hacia la noche*, se produce una conmoción que no solo permitió entre nosotros el más logrado ejemplo de uso de la técnica stanislavskiana, sino algo que alimentaría a nuestros escenarios por un tiempo extenso y provechoso. El grupo, que terminaría asentándose luego en la sala Hubert de Blanck y bajo la guía de Raquel Revuelta se confirmó como el espacio más respetado de la escena nacional, forjó actores y actrices, diseñadores, convocó a músicos y artistas plásticos y coreógrafos, y estimuló líneas de creación diversas. Siempre inconforme, Vicente saltó del legado del fundador del Teatro de Arte de Moscú a los postulados de Bertolt Brecht, y estrenó en 1959 *El alma buena de Se Chuán*, el primer texto de ese dramaturgo que pudo aplaudirse en nuestro país, con su hermana en el doble rol protagónico. Y en 1966 demostró que

sus afanes de experimentación estaban en sintonía con los de las grandes capitales del mundo, al representar *La noche de los asesinos*, de Pepe Triana, en un montaje que ganó el Gallo de La Habana de la Casa de las Américas, y largos elogios y aplausos en una célebre gira por Europa.

Entre sus otros montajes, algunos estrenados contra los recelos de la década del 70 y en el renovado fervor de los 80, se destacan *Peer Gynt* (con el grupo Los Doce), *Las tres hermanas*, *El precio*, *La duodécima noche*, *En el parque*, *Medida por medida*, y por supuesto, sus regresos a Brecht: *Madre Coraje y sus hijos*, también con Raquel como protagonista, junto a una Berta Martínez inolvidable; y su *Galileo Galilei*. Digo "su" Galileo, porque de algún modo el personaje se volvió consustancial al propio Vicente, quien lo asumió en dos versiones del espectáculo. En la segunda, confrontó al elenco de Teatro Estudio con sus jóvenes alumnos del ISA, en una experiencia que los marcaría para siempre. Provocador, seductor, difícil y sensible, Vicente Revuelta fue uno de nuestros artistas más cercanos a la idea del genio, y ya en vida era, para esos nuevos artistas, una especie de leyenda que disfrutaba o detestaba, según sus estados de ánimo.

Cuando fallece en el 2012, ya tampoco vivía su hermana Raquel. Su último espectáculo estuvo creado, en la Casona de Línea donde Teatro Estudio tuvo su espacio de ensayo, también a partir de Bertolt Brecht, como saludo al centenario del autor de *El círculo de tiza caucasiano*, obra en la que actuó bajo la dirección de Ugo Ulive. El Festival de Teatro de La Habana, que tiene entre sus invitados a esta edición al Berliner Ensemble, nos recuerda su existencia y el lazo particular que une a Vicente Revuelta con los desafíos del líder fundador de esa compañía germana, que justamente trae a ese título a la cartelera de esta edición



© Archivo

del FTH. Hubiera cumplido ahora 90 años, ese inconforme y eterno experimentador que fue Vicente. De estar entre nosotros, los celebraría con el escepticismo que empleaba para referirse a casi todo, incluso acerca del teatro, que era sin embargo su fe de vida. Algunos de sus discípulos, ahora, comienzan a colocar su nombre ante los espectadores con una intensidad que reafirma la permanencia de lo que nos aportó. No solo el teatro como ilusión, o metáfora, sino como un taller incesante de dudas y próximas certezas, articuladas a partir del trabajo del intérprete, como un cuerpo asaeteado por interrogantes perdurables sobre el hecho mismo de vivir y encontrar en ello un sentido que nos aliente y también nos arrebate las máscaras. En esa intensidad, Vicente Revuelta, quien ganó junto a Raquel el Premio Nacional de Teatro en la primera entrega de dicho galardón, sigue inquietándonos, provocándonos. Haciéndonos teatro.

## EL FESTIVAL SE EXPONE

Varias son las exposiciones que se abrirán al público a lo largo del 18 FTH. Acá están los datos de sus aperturas. 90 Revueltas, dedicada a Vicente Revuelta, se abre a las 3 pm, en la sala Villena de la Uneac, el 18 de octubre. La muestra dedicada al Berliner Ensemble, que nos visita con el montaje de *El círculo de tiza caucasiano*, se abrirá esa noche en el lobby de la sala Tito Junco, antes de la función de *Misterios y pequeñas piezas*,

que será a las 8 y 30 pm. *La expresión en su refugio*, muestra del diseñador Gabriel Hierrezuelo, se abrirá en la Galería Raúl Oliva el 23 a las 7 pm. *Círculo amarillo, carteles de teatro y más*, que presenta obras del diseñador Omar Batista podrá admirarse en el Centro Cultural Fresa y Chocolate desde el 21 a las 4 pm. Y en el Trianón, sede de Teatro El Público, el 22, a las 8 pm, se inaugura *Evocaciones*, muestra de Maité Fernández.





# Novedades editoriales en Festival

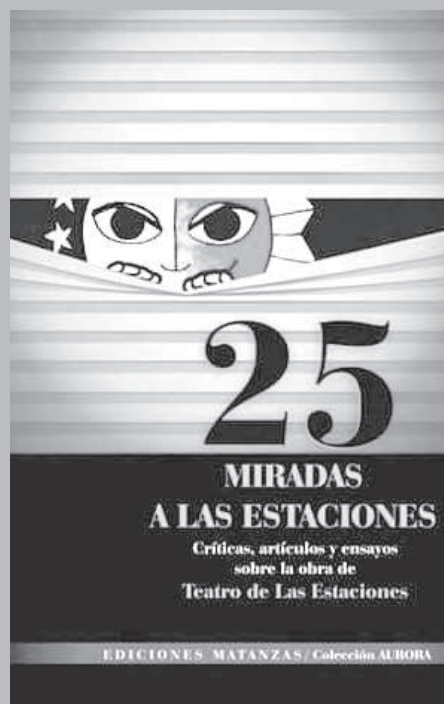
• **Por** Ámbar Carralero Díaz

En el marco de la 18 edición del Festival de Teatro de La Habana y como parte del evento teórico que sesionará en la Sala Villena de la UNEAC, tendrán lugar presentaciones de libros de distintas editoriales. Los títulos puestos a disposición de los asistentes a la Sala Villena, durante las mañanas del 21 al 25 de octubre, abordan diversos perfiles, zonas y problemáticas en torno a las artes escénicas.

La Casa Editorial Tablas-Alarcos presentará los volúmenes 1 y 2 de la Revista *Tablas* del año en curso, especial atención merece el no. 2 dedicado a Vicente Revuelta. Precisamente, el lunes 21 varios libros con aproximaciones muy particulares de Omar Valiño, Maité Hernández-Lorenzo, Esther Suárez Durán y Carlos Celdrán, a la vida y obra de este maestro de la escena cubana se ofrecerán al público. El martes 22, Ediciones Matanzas que hace ya varios años ha

demostrado su compromiso con los teatristas a través de una seria y sostenida entrega, estará prestigiando el festival con el lanzamiento de una compilación de varios autores y sus *25 miradas a Las Estaciones* a propósito del aniversario de esta agrupación. Cúpulas, la editorial por excelencia de la Universidad de las Artes (ISA), también ofrecerá sus publicaciones más recientes dedicadas al teatro, entre ellas destaca *El síndrome del placer* de Ramiro Guerra y *Pólemos críticos* de Eduardo Morales, el miércoles 23. La Luz, editorial holguinera de la Asociación Hermanos Saiz propone varios libros de dramaturgos jóvenes cubanos el jueves 24. Asimismo, la Colección Sualos de Tablas-Alarcos será lanzada el viernes 25.

Teoría, dramaturgia, creación escénica, crítica, testimonio, actualidad e historia, se cruzarán en las publicaciones que en la Sala Villena de la UNEAC a partir de las 10:45 de la mañana ofrecerán desde los libros y en letra impresa un panorama de nuestra creación.



## Luces lejanas de ciudades flotantes

• **Por** Daniel Triana

Uno sabe que puede ir a Argos Teatro a conectar con una experiencia humana, profunda, con un listón de calidad técnica y estética que ha conquistado un público fiel y el respaldo de la crítica. *Misterios y pequeñas piezas*, su más reciente estreno, confirma esta idea de excelencia en la escena. Pues, esta pieza habla de la relación vital de un maestro y su epígono. Algunos espectadores sabemos de entrada que esta historia es la de el joven Carlos y su maestro, el gran actor y director del teatro cubano del siglo XX Vicente Revuelta, sin embargo, ese dato no es una clave privativa para entender este espectáculo.

Quisiera comenzar hablando de un pilar fundamental del montaje: el arte de Caleb Casas, que interpreta al Director de teatro. Construye a un ser de una edad mucho mayor a la suya, un hombre desquiciado, brillante y a ratos nocivo. Caleb muestra estar en el cénit de su madurez creativa. Lo acompañan Yailín Coppola y Daniel Romero, con desempeños que convencen y agradan, ambos con momentos dramáticos que están a la altura y que el público agradece.

José Luis Hidalgo y Waldo Franco defienden al Siquiatra, un personaje muy interesante y ambiguo, que parece mantenerse al margen del problema pero que tiene mucha implicación con el "paciente". Víctor Garcés y Abel López todavía deben trabajar para pulir su talento, son actores jóvenes, este es su debut en la compañía y quedan zonas de poco entendimiento (el Doctor de Abel o la noticia de la infección en el personaje de Víctor), habiendo un desbalance evidente en el elenco.

Como es costumbre en esta compañía, luces, escenografía, gráfica y vestuario son sobrios, sintéticos y expresivos. Bravo por Manolo Garriga, Omar Batista y Vladimir Cuenca, que han materializado muy certeramente el universo de *Misterios...* La luz es exacta y discreta en cada momento, en un registro tenue. El vestuario es verosímil y caracterizador, parecen tejidos y piezas con memoria, y sigue siendo un complemento que deja al actor y al relato tener la voz prima. La banda sonora escogida por el director: piezas para piano, violín o cello, es mínima y de un ánimo sombrío.

No es primera vez que Celdrán se ha aventurado a implicarse en la escritura

para sus montajes. *Misterios...* se escribe a partir de la relación real de Carlos con Vicente Revuelta, el gran hombre de teatro de la segunda mitad del siglo XX en Cuba, sin el cual no se puede entender la escena cubana contemporánea. Esta experiencia de vida es devuelta con libertad y muchas fabulaciones como un texto dramático que logra trascender el carácter de documento local, íntimo, para erigirse en una fábula universal. La puesta es fiel a lo que el propio creador ha dado en llamar "escena transparente", un tipo de teatro que es político desde la ausencia consciente de ornatos esteticistas y que se configura a partir del discurso del texto y el actor y un pacto de realidad en escena.

Veintidós años de trabajo constante. Un director a la proa con tripulantes que lo han acompañado en busca de un teatro que está vivo y cambia, como dijera Diego... Una obra que trasluce maestría, belleza, que demuestra que segundas partes sí pueden ser buenas (al aventurarse por segunda ocasión a teatralizar su biografía personal). Un incienso gastándose hasta que comience la comedia, tal vez como bendición o tal vez como "luces lejanas de ciudades flotantes".

# Retrato de un niño...

• Por Nelson Beatón

*Retrato de un niño llamado Pablo (Psicoanálisis de un infante actual para figuras y actores en 8 flashazos)* es la obra que propone Rubén Darío Salazar y Teatro de Las Estaciones, siendo la obra una suerte de pieza coincidente con los 25 años del grupo.

El texto es una versión de Rubén Darío del cuento de la narradora catalana Carmen Fernández Villabol, *Pablo, ¿qué te pasa?*

Pablito es solo un niño con sueños y aspiraciones que no es entendido por sus familiares, incluido un hermano, aspecto característico a la construcción del núcleo familiar aparecido en los últimos textos escritos sobre el tema de la infancia, marcando la disfuncionalidad, usualmente referida mediante padres divorciados o uno de ellos ausente. El no corresponder con las normas familiares lo hacen ver como un niño atípico incapaz de anclarse en la realidad, entonces sus padres deciden... llevarlo al Psicólogo. Se sumerge Pablo en un proceso incómodo de adaptarse a "lo que es y lo que no" donde una maestra es quien le comprende y apoya.

La en escena usa con eficacia atmósfera y personajes esperpénticos. El sentido lúdico que un niño espectador espera de una obra dirigida a él, el diálogo calado



por la comicidad y el lirismo; los códigos corporales, vocales, gestuales y el uso del vestuario, ocupan en tono de farsa lo criticable de la cotidianidad: el mal gusto, lo banal, el apego a lo material, y el alejamiento de una espiritualidad que aparece como una de las vías de salvación de la especie humana.

La obra ofrece una exquisita composición de la animación titiritera, donde salen a relucir técnicas como el *bunraku*, la máscara, títeres planos, lo objetual y el actor en vivo, favorece la deconstrucción del espacio y la síntesis de los objetos,

en distintas dimensiones y niveles en los que el concepto de retrato es esencial contribuyendo a su funcionalidad escénica.

Pablo no apuesta por una dependencia hacia el ser lógico y aburrido, prefiere su espacio, que sea respetado su espacio, y no ser asediado por opiniones de fuera. Un retrato de un niño, por su condición de retrato, expresa un tiempo fresco y pueril que no debe acortarse. La incompreensión y el *bullying*, la predisposición hacia opiniones otras no enseñan, solo marcan con rechazo a quien apenas comienza a ser.

## PIB 2018, Perreo conceptual para principiantes

• Por Geny Jarrosay

Se repone *PIB (Producto Interno Bruto) 2018* con motivo del Festival de Teatro en la propia sede del El Ciervo Encantado. Su directora Nelda Castillo nos confronta una vez más con su investigación sobre la contaminación, violencia e incomunicación que destilan las más recientes producciones del reguetón cubano, mientras indaga en el estado de abandono y marginalidad que genera este tipo de "producto interno bruto", uno de los más virales y consumidos en la sociedad contemporánea.

El reguetón, introducido en el país hace casi un par de décadas, desde entonces goza de un gusto popular amplio, y en la actualidad ha alcanzado dimensiones extraordinarias. Preocupa porque abarca no solo el mundo de la marginalidad de ciertos espacios públicos, redes sociales o grupos etarios, también porque se ha expandido como epidemia hacia zonas de la cultura cubana antes inimaginables. El problema aumenta cuando además influye en la conducta y educación nacional, promoviendo la vulgarización y violencia del lenguaje, de género, de los



unos con los otros, etc. En ese sentido, PIB es una tesis polémica y preventiva sobre la estetización de "lo vulgar" que apela a la conciencia social.

El peso de la obra se sostiene en el admirable desempeño de Yindra Regüeifero. Con apenas tres años de trabajo en el grupo, sorprende por su desenvolvimiento físico e interpretativo. Su feroz y contorsionada expresión corporal junto a los graves

y estridentes registros vocales, logra involucrarnos en una experiencia exorbitante y extraña que explora en el trasfondo de las apariencias.

*PIB 2018* apuesta por la economía de luces, backgrounds y proyecciones como partes de una lógica espectacular que se activa en consonancia con el material escénico. Un video de vertederos y áreas corrompidas recorre el escenario, sube, baja, se adueña del techo; y en los minutos finales invade al público hasta cubrir la platea, para advertirnos que no solo somos espectadores, sino cómplices y hasta víctimas de este "producto" que nos afecta como nación. Su estructura experimental, performática, pero coherente con la poética del colectivo, sirve de postulado frente a la depauperación de la vida (civilizada), la pérdida del razonamiento crítico y la pasividad con la que a veces asumimos lo trivial.

*PIB 2018* es un llamado a la responsabilidad cívica, un cuestionamiento de ciertos principios ideológicos e ideoestéticos que hoy ponen en jaque lo identitario, lo artístico y lo moral.



## SUGERENCIAS

© Tomada de Internet



## EL VACÍO EN LAS PALABRAS

Espectáculo unipersonal que trae a este festival el grupo Ludi Teatro, dirigido por Miguel Abreu. La actriz Giselle González nos recuerda la historia de Irena Dendler, quien arriesgó su vida para salvar a niños judíos en Varsovia durante la II Guerra Mundial. Texto de Maikel Rodríguez, con funciones en la sede de Ludi, 19, 20, 25, 26 y 27 siempre a las 9 pm.

© Tomada de Internet



## VENUS EX LIBRIS

Bajo la dirección de Luis Fernando Marques, esta producción brasileña explora en un espacio no convencional los tabúes, los deseos y la curiosidad de una extraña pareja, obsesionada con un libro, una pintura de Tiziano, se mezclan con la piel de los personajes que interpretan Ana Carolina Godoy y Rafael Steinhäuser. Funciones en la Casona del Rita Montaner, 20 y 21, a las 9 y 30 de la noche.

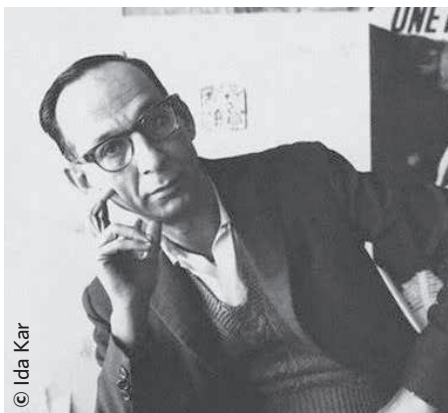
© Tomada de Internet



## CCPC 2

Como un delirante cabaret político, la segunda vuelta sobre este formato del grupo matancero El Portazo permite reflexionar sobre cuestiones álgidas de la Nación y el proyecto social cubano, a tono con las contingencias más recientes y las que ya son parte de nuestra tradición. Funciones en el café Bertolt Brecht, 10 y 30 pm, 19 y 20. Dirección de Pedro Franco.

## EN UNA ISLA LLAMADA VIRGILIO PIÑERA



© Ida Kar

• Por Norge Espinosa Mendoza

El 18 de octubre de 1979 fallecía en La Habana el dramaturgo más importante del teatro moderno cubano. Se volvió isla, como profetizaba en uno de sus poemas de esa época final. El efecto Piñera sigue haciéndose sentir entre nosotros, porque durante su existencia, entre 1912 y ese día, agitó cuanto pudo, como poeta, narrador extraordinario, ensayista y polemista agudo, y dramaturgo que trastocaba todo en su propia naturaleza. Si poco a poco, a partir de los 80, volvió su nombre a la imprenta, a antologías, conferencias y representaciones, fue Roberto Blanco, en 1990, quien rompió el cerco definitivamente, estrenando al fin *Dos viejos pánicos*, premiada por Casa de las Américas en 1968 y aún entonces no representada en Cuba. Fue el inicio de la Década Piñera, a través de la cual directores como María Elena Ortega, Carlos Díaz, Raúl Martín y otros se acercaron a sus textos inéditos, tal y como lo

hicieron coreógrafos, pintores, compositores, para redescubrir a un Piñera de palabra viva y dolorosamente cercana a la Isla de ese nuevo instante. Si Carlos Díaz en 1993 puso a La Habana de revés al estrenar mundialmente *La niña querida* con Teatro El Público, desde esa compañía, en 1994, Raúl Martín reafirmó su devoción piñeriana al rescatar una pieza "menor" y convertirla en un éxito que a 25 años de su estreno sigue en cartelera. Redescubrir *La boda*, que en 1958 había sido motivo de escándalo, y demostrar que era una pieza piñeriana en su mejor sentido, junto a la asesoría de uno de los mejores discípulos del maestro: el dramaturgo y narrador Abilio Estévez; fue un golpe de dados que apostó certeramente por ir a otras zonas del autor de *La isla en peso*. Recuperada a través de diversas temporadas por Martín con su Teatro de la Luna, *La boda* llega a la cartelera de este 18 FTH para que no falte Piñera, a 40 años de su muerte física, como una presencia viva y delirante, eje imprescindible del teatro cubano y de lo que somos, más allá de incluso de la escena.

Hay que agradecer a Teatro de la Luna esa devoción y tamaña fidelidad. En su trayectoria, se añaden otros ejemplos de montajes piñerianos. Que no falte una obra de Piñera, clásico incluso a pesar suyo, de su desdén por las celebraciones formales, en la fiesta mayor del teatro cubano en diálogo con otras escenas del mundo. En el cementerio de Cárdenas, una lápida con versos suyos, nos confirma que ahí yace Virgilio, hecho uno con la tierra de la isla en la que se convirtió. En los teatros de Cuba, cada vez que se le representa, sin embargo, se nos confirma de qué modo tan restallante ese hombre extraordinario sigue vivo. Y reclamándonos aplausos.

## EL TELÓN DE AQUILES

Ya comienza el *Festivar* de Teatro aquí en la Habana, y a la mulata Emiliana he querido convidar.

"¡Ven, mi amor, a celebrar Lo mejor de nuestra *excena*! Pídemle, que hay cosa buena; carteles y credenciales, y cultura hay a raudales, aunque el transporte dé pena.

"¡Ay, negrito!", dijo ella más flaca que un palo è güin, "Me llevarás a Peer Gynt, y luego a comer paella. A Vivian Acosta, ella mi vecina de Galiano.

Y al círculo caucasiano, a ver quién tiró la tiza, ique el teatro a mí me eriza, en invierno o en verano!"

Yo advertí que la mulata pretendía ver entera la profusa cartelera, y eso casi me arrebató.

Le dije: "Mira, Escarlata O'Hara de mis cariños, elige ahora o te riño, que no puede verse todo". Y me dijo de este modo: "¡Pídele el carro a Valiño!"